

Rechtbank van eerste aanleg Hasselt, vonnis van 1 februari 2011

Toepassingsgebied Brussel I Verordening en Brussel II bis Verordening – Onderhoudsverplichtingen

Champ d'application règlement Bruxelles I et Bruxelles II bis – Obligations alimentaires

Volgt de beschikking

Gelet op

- het inleidend verzoekschrift d.d. 19.10.2010 ertoe strekkende in BELGIË uitvoerbaar te verklaren het vonnis dat gewezen werd tussen verzoeker als verweerder en mevrouw C. als eiseres door de Regionale Rechtbank van WARSCHAU (POLEN° op 22.06.2010;
- de bijvoegde stukken, ondermeer een eensluidend verklaard afschrift van de uitvoerbaar te verklaren beslissing en het Certificaat zoals bedoeld in art. 39 van de Verordening (EG° nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003;

Gehoord ter zitting van 14.12.2010 IN RAADKAMER:

- *verzoeker*, bijgestaan door zijn raadsman, Mr. V. Vliegen loco Mr. R. Kumpen;
- de heer J. Geurts, substituut-procureur des Konings

IN RECHTE

1. Het voorwerp van de vordering

De vordering strekt tot uitvoerbaarverklaring in BELGIË van het vonnis dat gewezen werd tussen verzoeker als verweerder en mevrouw C. als eiseres door de Regionale Rechtbank van WARSCHAU (POLEN) op 22.06.2010

Het uitvoerbaar te verklaren vonnis van de Regionale Rechtbank in WARSCHAU, zevende Afdeling Civiel recht, met dossiernummer VII C 313/03 is gewezen op verzoek van mevrouw C. tegen huidige verzoeker.

Dit vonnis ontbindt, zonder uitspraak te doen over de schuld, door echtscheiding het huwelijk tussen de betrokkenen dat op 26.08.1998 gesloten werd in [...] (BELGIË), het vertrouwt de uitoefening van het ouderlijk gezag over de minderjarige kinderen A., geboren op [...] 2000, en B., geboren op [...] 2002, aan beide partijen toe en bepaalt de verblijfplaats van de kinderen in de woonplaats van hun moeder, het vonnis belast beide ouders met de onderhoudskosten van de twee voormelde kinderen en bepaalt het aandeel van de vader in deze kosten op het bedrag van 2.500 zloty per maand per kind,



samen 5.000 zloty per maand, te betalen in de handen van de moeder tot de tiende dag van elke maand voor deze maand, met wettelijke intresten in geval van achterstallige betaling van een van de betalingsschijven, het vonnis doet geen uitspraak over de manier van het gebruik van de woning van de partijen, het beveelt voor de rekening van mevrouw C. het bedrag van 300 zloty van de Schatkist uit te betalen als terugbetaling van de helft van de gedingskosten, betaald door middel van zegels, en dit nadat het vonnis in kracht is van gewijsde is gegaan, het vonnis veroordeelt de heer C. tot betaling van het bedrag van 150zloty voor de rekening van mevrouw C. als de helft van de gedingskosten, en het vonnis heft de rechtsplegingvergoedingen wederzijds af.

Het vonnis draagt onderaan de bevestiging d.d. 27.07.2010 dat er geen bezwaar tegen ingediend werd binnen de vastgelegde termijn en dat het volgens art. 636 §1 van het Poolse Burgerlijk Wetboek in kracht van gewijsde is gegaan.

2. De rechtsgrond.

Verzoeker stoelt zijn vordering ten onrechte uitsluitend op de Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 (*BRUSSEL Ibis*).

Deze opmerking werd door de rechtbank ter zitting van 14.12.2010 in raadkamer ambtshalve geformuleerd, en verzoeker heeft hierop bij monde van zijn raadsman zijn standpunt uiteengezet.

Het materiële toepassingsgebied van de Verordening *BRUSSEL Ibis* strekt zich uit tot de burgerlijke zaken betreffende echtscheiding (art. 1,1a) en de toekenning, de uitoefening, de overdracht, de beperking of de beëindiging van de ouderlijke verantwoordelijkheid (art. 1,1b).

De term 'ouderlijke verantwoordelijkheid' omvat volgens de definitie ervan, gegeven in de Verordening zélf, alle rechten en verplichtingen die ingevolge een beslissing, van rechtswege of bij een rechtsgeldige overeenkomst aan een natuurlijke persoon of aan een rechtspersoon zijn toegekend met betrekking tot de persoon of het vermogen van een kind, ondermeer het gezagsrecht en het omgangsrecht (art. 2,7).

De onderhoudsverplichtingen zijn uitdrukkelijk uitgesloten van het materiële toepassingsgebied van de Verordening *BRUSSEL Ibis* (art. 1,3e).

Onderhoudsuitkeringen vallen evenwel onder het toepassingsgebied van de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 (*BRUSSEL I*), die wordt toegepast in burgerlijke en handelszaken (art. 1,1).

In de mate de vordering van verzoeker betrekking heeft op de uitspraak van de echtscheiding, en op de uitspraak inzake de uitoefening van het ouderlijk gezag over de kinderen A. en B. dient het verzoek derhalve beoordeeld te worden met toepassing van de Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 (*BRUSSEL Ibis*).

In de mate de vordering van verzoeker evenwel betrekking heeft op de uitspraak inzake de onderhoudsbijdragen voor de kinderen A en B dient dit verzoek beoordeeld



te worden met toepassing van de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 (*BRUSSEL I*).

3. De beoordeling van de vordering

Deze rechtbank is bevoegd om van de vordering kennis te nemen overeenkomstig art. 29 van de Verordening *BRUSSEL Ibis* en art. 39 van de Verordening *BRUSSEL I*.

De procedure is door verzoeker op regelmatige wijze gevoerd, met toepassing van art. 23 van het Belgische Wetboek inzake internationaal privaatrecht, waarnaar verwezen wordt door de artikelen 40,1 van de Verordening *BRUSSEL I* en 30, 1 van de Verordening *BRUSSEL Ibis*.

Verzoeker toont bovendien naar eis van recht aan dat hij de vereiste hoedanigheid heeft om deze vordering in te leiden, evenals het nodige belang.

De vordering is ontvankelijk.

De door verzoeker bijgebrachte stukken voldoen aan de bepalingen van art. 37 van de Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003.

Er wordt weliswaar door verzoeker geen Certificaat bijgebracht in de zin van artikel 54 van de Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000, doch hiervan kan aan verzoeker vrijstelling worden verleend met toepassing van art. 55,1 van de Verordening.

Er is geen grond aanwezig tot weigering van de tenuitvoerlegging van de beslissing inzake de echtscheiding en/of inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid over A en B overeenkomstig de artikelen 22 en 23 van de Verordening *BRUSSEL Ibis*.

De vordering is gegrond.

Gelet op de artikelen 2, 30 tot 37 en 41 van de wet van 15.06.1935 op het taalgebruik in gerechtszaken;

OM DEZE REDENEN:

De rechtbank,

Gehoord de heer J. GEURTS, substituut-Procureur des Konings, in zijn ter zitting van 14.12.2010 in raadkamer mondeling verleend advies;

Verklaart het verzoek d.d. 19.10.2010 ontvankelijk en gegrond.

Verklaart uitvoerbaar in BELGIË het vonnis dat gewezen werd tussen verzoeker als verweerder en mevrouw C. als eiseres op 22.06.2010 door de Regionale Rechtbank van WARSCHAU (POLEN), zevende Afdeling Civiel Recht, met dossiernummer VII C 313/03.



Legt de kosten dezer ten laste van de partij tegen wie de uitvoerbaarverklaring wordt verzocht, deze kosten op heden door de rechtbank niet te begroten zijnde bij gebreke aan de overlegging van een kostenstaat.

Aldus gedaan en uitgesproken in raadkamer van de zesde CV kamer, op het gerechtshof te Hasselt, op 01 februari 2011, alwaar zetelden:

Mevr. M.C. Willemaers, rechter, enige rechter, Dhr. J. Geurts, Substituut-Procureur des Konings Mevr. A. Schoenaers, afd-griffier.

